

## Prodotti

La competenza relativa ai settori della forbiceria e coltelleria costituisce una tradizione ultracentenaria del Distretto di Premana, che si dedica alla progettazione e creazione di diverse linee di prodotto: forbici per l'estetica, per il settore tessile, per parrucchieri, per la cucina, per l'agricoltura e coltelli per qualsiasi uso.

Da sempre l'obiettivo di ogni singola azienda di Premana è quello di creare prodotti professionali caratterizzati da un elevato livello qualitativo.

L'esperienza di 300 anni di storia, unita alle più moderne tecnologie produttive, conferisce al Marchio Premana una garanzia riconosciuta a livello globale.

## Prodotti

The competence related to the cutlery and scissors tools industry sets up a tradition of the Premana District more than a century old.

It is dedicated to the planning and creation of different product lines: beauty scissors, tailor's shears, hairdresser's scissors, kitchen scissors, farming shears and knives for every use.

The aim of each enterprise in Premana has always been to create professional products with a high standard quality level.

The experience gained in over 300 years of history, together with modern production technology, confers to "Marchio Premana" a globally acknowledged guarantee.

AGLAIA



## Info e Contatti Contacts & Informations



Camera di Commercio  
Lecco

### Camera di Commercio di Lecco

Via Tonale, 30  
23900 Lecco LC  
Italy

tel. 0341 292254

fax 0341 292255

[www.lc.camcom.it](http://www.lc.camcom.it)



Camera di Commercio  
Lecco



**Marchio Collettivo  
di Qualità**

Articoli da Taglio

**Collective  
Quality Brand**

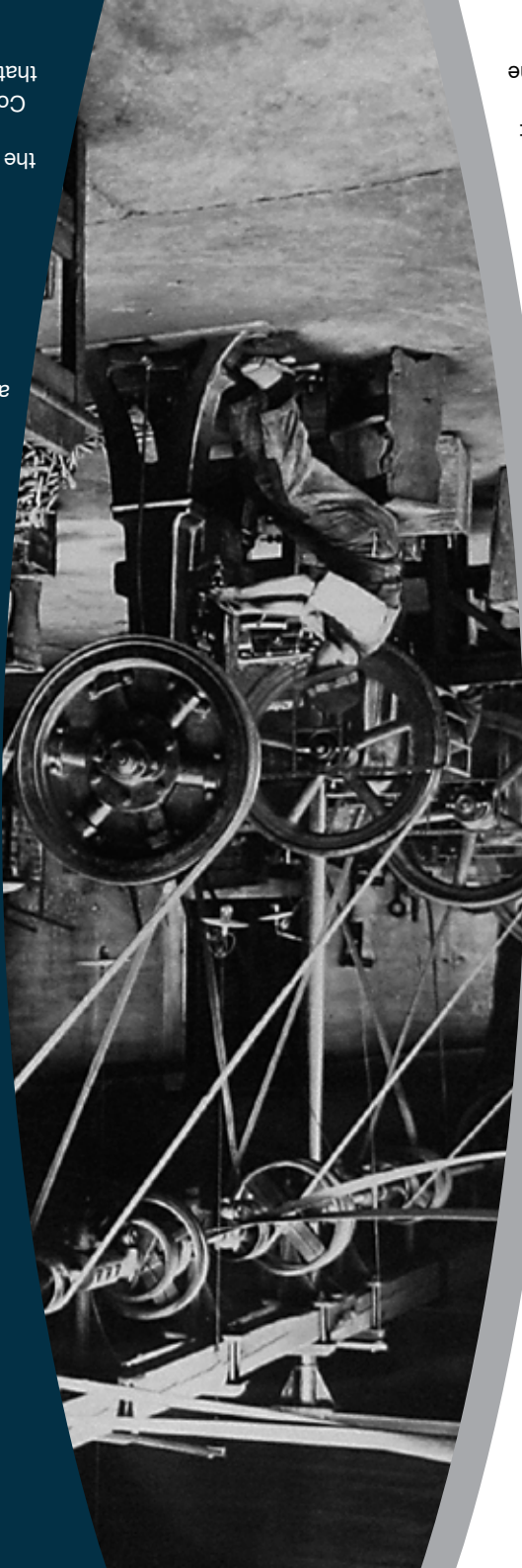
Cutting Tools

## La Storia

Fin dal 1700 i primi minatori hanno estratto il metallo, lo hanno colato, forgiato e lavorato per ottenere forbici e coltelli. Dalla storia nasce la forza della gente di Premana che ha fatto del proprio lavoro, delle proprie tradizioni e dei propri valori una filosofia di vita. Una storia tramandata di padre in figlio attraverso racconti e testimonianze di uomini e donne che hanno dedicato la loro vita e i loro sforzi alla crescita della propria azienda e allo sviluppo dell'intero paese. La creazione del Marchio Collettivo di Qualità è la dimostrazione che il futuro di Premana affonda radici solide nel suo passato.

## History

Since 1700 the first miners have extracted, cast, forged and worked the metal in order to obtain scissors and knives. The people of Premana get their strength from history. These people made a philosophy for life of their work, their traditions and their values. History was passed on from father to son through tales and testimonies of men and women who dedicated their lives and efforts to the growth of their own enterprise and to the development of the whole town. The creation of the "Marchio Collettivo di Qualità" demonstrates that the future of Premana has deep and sound roots in its own past.



## Il Marchio

Il Marchio Collettivo di Qualità PREMANA è acquisito dalla Camera di Commercio di Lecco che ne è Ente gestore e che ha il compito di valutare, attribuire e controllare i requisiti oggetto del Marchio. Con l'attribuzione del Marchio Collettivo si vuole valorizzare la produzione degli articoli da taglio del Distretto di Premana e soprattutto garantire al consumatore l'alto livello di qualità dei prodotti in conformità ai requisiti tecnico - produttivi stabiliti nel Disciplinare di produzione. Perché il prodotto possa essere fregiato del Marchio "PREMANA", l'acciaio utilizzato deve avere proprietà chimico - fisiche certificate e deve essere garantito il rispetto del processo produttivo regolamentato.

**premana®**

## The Brand

The brand "Marchio Collettivo di Qualità" (Collective Quality Brand) has been acquired by the Lecco Chamber of Commerce, that is the managing authority with the duty to assess, credit and check the requirements which are the Brand objects. The assignment of the Brand objects has the objective to enhance the production of cutting tools in the Premana district. Above all, for the consumer it means a guarantee of the high quality level of the products according to the technical and production requirements approved by the Specifications. In order for a product to be assigned the "Marchio Collettivo di Qualità", the steel must have certified chemical-physical properties and the production process, provided for by the Specifications, must be respected.

## Premana

Premana è un piccolo paese di montagna tra la Valsassina e la Valvarrone in provincia di Lecco, caratterizzato dalla presenza di oltre 100 imprese che si dedicano quotidianamente alla produzione di forbici e coltelli. La cultura tecnico produttiva della lavorazione del ferro ha radicato in questa località una forte concentrazione della filiera produttiva degli articoli da taglio. La tradizione trasmessa di generazione in generazione, abbinata ad un forte amore per il territorio, ha permesso a Premana di diventare un'icona mondiale degli articoli da taglio.

## Premana

Premana is a small mountain village located between Valsassina and Valvarrone in the Alps of the Lecco Province. Its characteristic is the presence of more than 100 factories dedicated daily to the production of scissors and knives. The culture of iron working has rooted, in this area, a strong concentration of manufacturers specialized in cutting tools. Tradition, passed on through generations, together with a strong bond to the territory, made of Premana a world icon for cutting tools.

